



LED display	4-digit, white, 40 x 105 mm
LED backlight level	3 levels + OFF
Projector angle / dist.	max. ±45° / 1-3 m
Projection brightness	2 levels + OFF
Alarm functions	Alarm1 + Alarm2
Alarm signal	bip-bip or radio
Alarm period	1 min. bip-bip or 30 min. radio
Alarm snooze	5...60 min. / OFF
Radio sleep timer	5/10/15/30/45/60/75/90/OFF
FM radio	87.5 – 108.0 MHz
Frequency range	250 - 18.000 Hz
THD	≤ 5%
S/N ratio	≥ 60 dB
Output power	1 W
Wide range speakers	1.5" (38 mm)
DC plug	Ø3.45 mm – ☉+
USB input	5 V= / 400-500 mA
T operation	0 °C ...+35 °C
Battery for memory	CR2032 (3V)
Dimensions	170 x 85 x 40 mm
Weight	160 g

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:  
**SOMOGYI ELEKTRONIC** • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO** s. r. o.  
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)

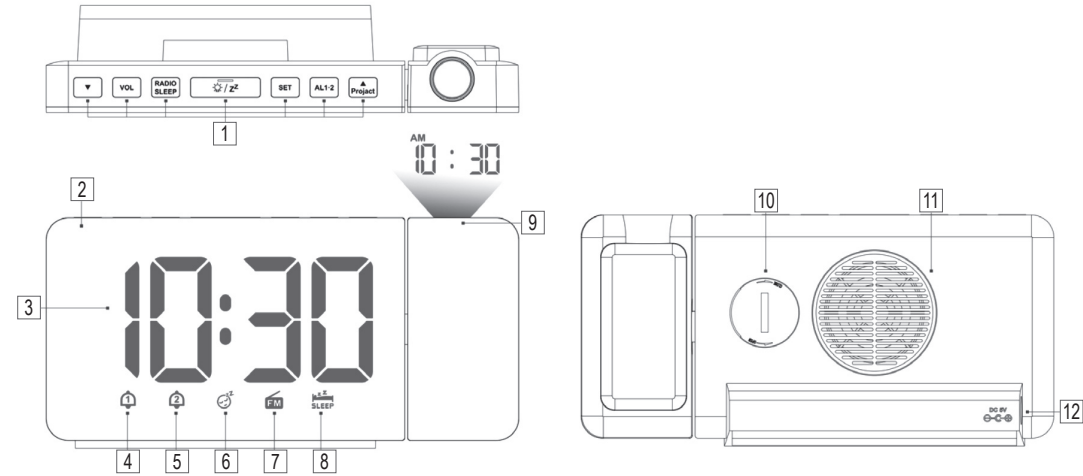
Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**  
Jovana Mikica 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**  
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel.: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)  
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**  
M.Spae 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel.: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)  
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska



2A5-1

figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	control buttons	kezelő gombok	ovládacie tlačidlá	butoane de control	kontrolno dugme	ovládací tlačítka	tipke za upravljanje
2.	display	kijelző	displej	indicator	displej	displej	zaslon
3.	time / radio freq.	idő / rádió frekv.	čas / rádiová frekvencia	frecv. de timp / radio	vreme / radio frekvencija	čas / rádiová frekvence	vrijeme / radio frekvencija
4.	alarm1	ébresztés1	budenie 1	ébresztés1	buđenje 1	budik 1	alarm 1
5.	alarm2	ébresztés2	budenie 2	ébresztés2	buđenje 2	budik 2	alarm 2
6.	snooze	szundikálás	snooze	snooze	dremanja	snooze	drijemež
7.	FM radio	FM rádió	FM rádio	radio FM	FM radio	rádio FM	FM radio
8.	sleep off	elalvás mód	režim sleep	modul Sleep	režim za speavanje	usínací režim	način mirovanja
9.	projector	projektor	projektor	proiector	projektor	projektor	projektor
10.	battery	elemtartó	puzdro na batérie	suport baterii	držač baterije	baterie	držač baterije
11.	speaker	hangszóró	reproduktor	difuzor	zvučnik	reproduktor	zvučnik
12.	DC 5V input	DC 5V bemenet	vstup DC 5V	intrare DC 5V	ulaz DC 5V	vstup DC 5V	DC 5V ulaz

## EN RADIO ALARM CLOCK WITH PROJECTOR

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

### WARNINGS

• Please read and keep the following instructions before using the product. The original instructions are in Hungarian language. This device should be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, and children aged 8 years and over, only if they are supervised or instructed in the use of the device and understand the hazards involved in its safe use. Children should not play with the device. Children should not be allowed to clean or carry out user maintenance on the appliance unless supervised. After unpacking, make sure that the appliance has not been damaged during transportation. Keep children away from the packaging if it contains a bag or other dangerous component. • Remove the button battery if you are not going to use the product for an extended period of time. Remove it immediately after the battery is exhausted! Battery replacement should only be carried out by an adult! Keep the battery out of the reach of children! If the battery has leaked, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth! • Attention! Risk of explosion if batteries are incorrectly replaced! Only replace with the same or a substitute type! Do not expose the battery to direct heat or sunlight! Do not open, set on fire or short-circuit! Batteries that cannot be charged must not be charged! Risk of explosion! • Protect from moisture, frost, impact and direct heat or sunlight! • Do not dismantle or modify the appliance as this may cause fire, accident or electric shock! • The speakers contain magnets, so do not place sensitive products (e.g. credit card, tape recorder, compass...) • Improper installation or improper handling will void the warranty. • This product is for residential use, not industrial-commercial use. • If the product has reached the end of its useful life, it is considered hazardous waste. It must be disposed of in accordance with local regulations. • The Somogyi Elektronik Ltd. certifies that the radio equipment complies with the Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity is available at the following web address: [somogyi@somogyi.hu](mailto:somogyi@somogyi.hu) • Due to continuous improvements, technical specifications, functionality and design are subject to change without prior notice. • The current instructions for use can be downloaded from [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



The power supplied by the charger must be between the minimum 02 Watt required to operate the radio equipment and the maximum 03 Watt required to reach the maximum charging speed.



THE PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

THIS PRODUCT INCLUDES A BUTTON BATTERY. IT IS FORBIDDEN TO SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN. IN CASE OF INGESTION, IT MAY CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH. KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. IF THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT CANNOT GET CLOSED SECURELY, DO NOT CONTINUE TO USE THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK THAT A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY BODY PARTS, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.

### CLEANING, MAINTENANCE

Unplug the cable before cleaning. Use a soft, dry cloth. Clean the display and projection lens gently with a cloth slightly dampened with water to avoid scratching. Do not use aggressive cleaning agents! Regularly check the integrity of the charging cable and the casing! In case of any abnormality, immediately disconnect the power and contact a professional!

### TROUBLESHOOTING

If a fault is detected, remove the power cable and battery for a short time. Replace if necessary. If the problem persists, contact a professional!



### DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

### DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

### CHARACTERISTICS

• large, high visibility white display • dimmable and variable brightness • clock can be projected permanently on the wall • always readable, rotatable projection position • 12 or 24 hour time display • two alarm times • 1 min bip-bip or 30 min radio alarm • individual alarm repeat delay • adjustable snooze time: 0-60 min • FM radio with manual or automatic tuning • sleep mode, delayed power off (5-90 min) • extra slim design • USB power adapter (not included) • power failure memory: CR2032 button battery, included • USB/DC power cable included • recommended USB adapter: SA 24USB, SA 20PPS

### USE

The versatile appliance is the ideal companion on the bedside table or anywhere in the home. It has a large, adjustable brightness, a highly visible display and two alarm times can be set simultaneously. It wakes you up with a radio or an audible alarm. The exact time can be projected on the ceiling or wall, even continuously.

### COMMISSIONING

Check that you have a CR2032 (3V) button cell in the device. If there is, but it has been covered with an insulating sheet, please remove it. The battery cover on the back can be removed using a coin. Connect the USB cable supplied and the other end to a standard USB adapter. Minimum 5V 400-500mA power required, recommended types; SA 24USB, SA 20QCPC. • The button cell provides the memory function. If it is missing or discharged, when the USB cable is disconnected, the radio stations and time are erased. Apart from that, it can be used without battery.

### SETTING THE EXACT TIME

Press and hold (3s) the **SET** button. The clock display will start flashing. Use **▲ ▼** to set the minutes, then press the **SET** button to move on to the minutes. After setting the minutes, press the **SET** button again and select whether you want **12 h** or **24 h**. Finally, press the **SET** button to lock the settings and return to the exact time.

• If you have selected the **12Hr** clock display, you will see the **PM** signal in the afternoon. For example **PM 2:00 - 2 o'clock in the afternoon**.  
• If you do not touch a button for 20 seconds, you will exit the setup menu.

### THE ALARM

It is possible to set two alarm times simultaneously. You can check the two current alarm times by briefly pressing the **SET** button. Press and hold **AL1-2**. The single alarm icon and the clock display will start flashing. You can set the flashing clock display by pressing **▲ ▼**. Press the **AL1-2** button to set the flashing minutes. Press **AL1-2** again and **OFF** will flash. If you switch this to **ON** mode with the **▲ ▼** buttons, the wake-up will be done with the FM radio - otherwise it will beep beep beep beep. If you confirm the radio wake-up (ON) by pressing **AL1-2**, **L08** will flash. This is the wake-up volume, which you can adjust with the buttons **▲ ▼** as required: between **L00...L15**. Press **AL1-2** to go to the snooze mode setting. The display will blink **05**, indicating that the alarm will sound again after 5 minutes if you turn off the alarm with the **LIGHT/SNOOZE** button. You can change this snooze time by using the **▲ ▼** buttons: **OFF...5...60 minutes**. Press **AL1-2** again to complete the detailed setting of alarm number one. The alarm number two icon will start flashing on the display. Either set it as before or press **AL1-2** until you see the exact time again.  
• If you do not press a button while setting, it will automatically save the data and exit to clock mode after 20 seconds.  
• Press and hold the **▲ ▼** buttons to speed up the scrolling.

### ACTIVATE AND DEACTIVATE WAKE-UP TIMES

Press **AL1-2** repeatedly to activate the two alarm times separately or together. **AL1-2** x1: "alarm1" active / **AL1-2** x2: "alarm2" active / **AL1-2** x3: both alarms active / **AL1-2** x4: both alarms deactivated.

### SWITCH OFF THE ALARM SOUNDED - SNOOZE MODE

1., The beep-beep alarm will sound for 1 minute if not turned off by any button except the central **LIGHT/SNOOZE** button. Mute with the middle button to enter snooze mode and turn on again after a preset delay (5-60 minutes or off). It will wake again the next day if the wake icon is not cleared from the display.  
2., Radio wake-up call: the radio plays for 30 minutes. You can turn it off for the day by pressing **AL1-2** or temporarily mute it by pressing **LIGHT/SNOOZE**, and then turn it on again after the previously set delay.

### ADJUSTING THE DISPLAY BRIGHTNESS

Press the central **LIGHT/SNOOZE** button repeatedly to set the desired brightness. You can choose between low-medium-high brightness or turn the display off. The dimmable brightness ensures comfortable use at night. In off mode, any button except the centre button can be used to switch the watch on for 5 seconds at low brightness.  
• The display stays on as long as you are listening to the radio.  
• The specificity of the technology used is that at lower brightness levels the same brightness of the segments is not guaranteed. The brightness of LED light sources naturally decreases over their lifetime.

### PROJECTION OF THE CLOCK - PROJECTOR

Press the **▲ / PROJECT** button to turn on the projector. Press it again to change the brightness or turn off the projection. The projection distance is approximately 1-3 m. Tilt the projector carefully sideways (max. ±45°) to avoid damage. Adjust it so that you can read it while lying in bed, for example, facing the ceiling.  
The position of the projected clock can be adjusted for versatile positioning. Choose from 4 projection positions for convenient reading. After pressing and holding the **▲ / PROJECT** button for 3s, you can rotate the projection position step by step according to your needs. Repeat the long key press several times.  
• The projector is designed for use in a dark room. For example, to project the time on the ceiling above a table or bedside cabinet. As the distance increases, the brightness decreases.  
• The projector has a conventional LED light source (not laser), so it is not visible in bright light. Do not look into the LED light!  
• Keep the projection lens clean with a slightly wet ear cleaning stick.

### USING THE RADIO

You can turn the radio on with **RADIO/SLEEP** and off with **LIGHT/SNOOZE**. The first time (and after battery replacement), it will automatically tune from the bottom to the top of the FM band (87.5 MHz – 108 MHz) and store the stations it finds. Finally, it tunes to the first station (C:01). To control the volume: press the **VOL** button, then press one of the **▲ ▼** buttons repeatedly for a short or long . You can check the current volume level on the display. You can select the stored radio stations by pressing the **SET** button repeatedly.

**MANUAL TUNING:** if you want to store your favourite radio stations in a unique order, it is recommended to manually search and memorise them. Press one of the **▲ ▼** buttons repeatedly, either briefly or repeatedly until you find the desired radio station. To store, press and hold the **SET** button, then use the **▲ ▼** buttons to select the serial number of the storage location (e.g. C:03) and press the **SET** button to confirm the storage. You can then step through the programmes the order you want by pressing **SET** briefly.

**AUTOMATIC TUNING:** Press and hold (3s) one of the **▲ ▼** buttons and the tuning will stop at the next programme. If you are not looking for it, press and hold again. You can store it as described above, memorising it in any storage location.  
• The automatic search will stop if it detects changing signal strength - this does not always mean finding an actual radio programme. Manual tuning is recommended.  
• Radio reception depends to a large extent on the geographical location of use and the current reception conditions. Turn the radio to the best position for best reception and position it as high as possible. Do not place any large metal objects or electrical equipment near the radio!

### SLEEP TIMER

You can listen to the radio and it will switch off when you're asleep. Press **RADIO/SLEEP** to turn on the radio, then press the same button briefly several times. The radio will switch off after the selected time: **5/10/15/30/45/60/75/90/OFF**.



## H RÁDIÓS ÉBRESZTÓÓRA PROJEKTORRAL


FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK


OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • Távolítsa el a gombelemet a gombelmez ideig nem használja a terméket! Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el! Elem gyermek kezébe nem kerülhet! Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat! • A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...) • A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz. • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

 Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangereővel hosszabb időn keresztül!

 A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a készülék működtetéséhez szükséges minimum 02 Watt és az összes funkció eléréséhez szükséges maximum 03 Watt között kell lennie.

 **A TERMÉK NEM JÁTÉK, GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLJÖN!** EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI EGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ EGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKET! HA AZ ELEMARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

**TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS**

Tisztítás előtt húzza ki a kábelt. Használjon puha, száraz törölkendőt. A kijelzőt és a vetítő lencsét - hogy ne karcolódjon meg - vízzel enyhén megnedvesített kendővel gyengéden tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Rendszeresen ellenőrizze a töltőkábel és a burkolat sértetlenségét! Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

**HIBAELEHÁRÍTÁS**

Hiba észlelése esetén távolítsa el a tápkábelt és az elemet rövid időre. Szükség esetén cserélje újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakemberhez!

 **ÁRTALMATLANÍTÁS**

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

**AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA**

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

**JELLEMZŐK**

• hatalmas, jól látható fehér kijelző • kikapcsolható és változtatható fényerő • a falra folyamatosan kivetíthető óra • mindig olvasható, elforgatható vetítési pozíció • 12 vagy 24 órás időkijelzés • két ébresztési időpont • 1 perc bip-bip vagy 30 perc rádiós ébresztés • egyéni ébresztés-ismétlés késleltetés • beállítható szundikálási idő: 0-60 perc • FM rádió kézi vagy automatikus hangolással • elalvás mód, késleltetett kikapcsolás (5-90 perc) • extra vékony formatervezés • USB adapteres tápellátás (nem tartozék) • áramsűznet esetén memória: CR2032 gombelem, tartozék • tartozék USB/DC tápkábel • javasolt USB adapter: SA 24USB, SA 20PPS

**ALKALMAZÁS**

A sokoldalú készülék ideális társ az éjszai szekrényen vagy a lakás bármely pontján. Hatalmas, szabályozható fényerőjű, jól látható kijelzővel rendelkezik és két ébresztési idő is beállítható egyidejűleg. Rádióval vagy hangjelzéssel ébreszt. A pontos idő kivetíthető a mennyezetre vagy falra, akár folyamatosan is.

**ÜZEMBE HELYEZÉS**

Ellenőrizze, hogy van-e egy CR2032 (3 V) gombelem a készülékben. Ha van, de ellátták szigetelő lappal, azt kérjük vegye ki. A hátoldalon az elemtartó fedele egy pénzérme segítségével távolítható el.

Csatlakoztassa a tartozék USB kábelt, a másik végét pedig egy szokásos USB adapterbe. Minimum 5 V 400-500 mA teljesítmény szükséges, javasolt típusok: SA 24USB, SA 20QCPCD.

• A gombelem biztosítja a memória működését. Ha hiányzik vagy lemerült, az USB kábel áramtalanításakor törődnek a rádióállomások és az idő. Ettől eltérőntve használható elem nélkül is.

**A PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA**

Nyomja hosszan (3s) a **SET** gombot. Villogni kezd az órákijelzés. A **▲ ▼** gombokkal állítsa be, majd a **SET** gomb megnyomásával lépjen tovább a percek beállítására. Azok beállításá után ismét nyomja meg a **SET** gombot, majd válassza ki, hogy **12 h** vagy **24 h** órákijelzést szeretne. A végén a **SET** gombbal rögzítse a beállításokat és térjen vissza a pontos időhöz.

• Ha a **12h** órákijelzést választotta, akkor *délután* a **PM** jelzést látható a kijelzőn. Például **PM 2:00** - *délután két óra*.

• Ha 20 másodpercig nem érint gombot, *kilép* a beállító menüből.

**AZ ÉBRESZTÓÓRA**

Lehetőség van egyidejűleg két ébresztési időpont beállítására. A **SET** gomb rövid nyomogatásával ellenőrizheti a két, aktuális ébresztési időpontot. Nyomja hosszan az **AL1-2** gombot. Villogni kezd az **egyes ébresztés** ikonja és az órákijelzés. A villogó órákijelzést a **▲ ▼** gombokkal állíthatja be. Rögzítse az **AL1-2** gombbal, majd állítsa be a villogó perceket is. Az **AL1-2** gomb újabb megnyomása után **OFF** felirat villog. Ha ezt a **▲ ▼** gombokkal átkapcsolja **ON** módba, akkor az ébresztés az FM rádióval fog megtörténni – ellenkező esetben bip-bip hanggal. Ha a rádiós ébresztést (ON) megerősíti az **AL1-2** gombbal, akkor az **L08** villog. Ez az ébresztési hangerő, amit állíthatn be a **▲ ▼** gombokkal igénye szerint: **L00...L15** között. Az **AL1-2** gombbal tovább léphet a szundi mód beállításához. A kijelzőn **05** villog, jelezve, hogy a későbbiekben a **LIGHT/SNOOZE** (fényerő/szundi) gombbal kikapcsolva az ébresztést, az 5 perc múlva fog ismét megszólalni. Ezt a szundikálási időt a **▲ ▼** gombokkal módosíthatja: **OFF...5...60** perc. Újra nyomja be az **AL1-2** gombot és ezzel befejezte az egyes számú ébresztés részletes beállítását. A kijelzőn villogni kezd a kettes ébresztés ikonja. Vagy azt is állítsa be az eddigiekhez hasonlóan, vagy nyomkodja addig az **AL1-2** gombot, amíg a pontos időt nem látja újra.

• Ha nem nyom gombot beállítás közben, 20 másodperc múlva automatikusan menti az adatokat és kilép az óra módba.

• A **▲ ▼** gombok nyomva tartásával gyorsíthatja a léptetést.

**AZ ÉBRESZTÉSI IDŐPONTOK AKTIVÁLÁSA ÉS DEAKTIVÁLÁSA**

Az **AL1-2** gomb többszöri megnyomásával külön-külön vagy együttesen is aktiválhatja a két ébresztési időpontot. **AL1-2** x1: „ébresztés1” aktiv / **AL1-2** x2: „ébresztés2” aktiv / **AL1-2** x3: mindkét ébresztés aktiv / **AL1-2** x4: mindkét ébresztés kikapcsolva.

**A MEGSZÓLALT ÉBRESZTÉS KIKAPCSOLÁSA – SZUNDIKÁLÁS MÓD**

1., A bip-bip ébresztőhang 1 percg szól, ha nem kapcsolja ki bármely gombbal, kivétel a középső **LIGHT/SNOOZE** (fényerő/szundi - ébresztés ismétlés) gomb. A *középső gombbal némítva szundi módba* lép, és ismét bekapcsol a beállított késleltetés követően (5-60 perc vagy kikapcsolva). Másnap ismét ébreszt, ha az ébresztés ikonját nem törli a kijelzőről. 2., Rádiós ébresztés: 30 percg szól a rádió. Aznapra kikapcsolhatja az **AL1-2** gombbal vagy átmenetileg némíthatja a **LIGHT/SNOOZE** gombbal, és majd újra bekapcsol a korábban beállított késleltetés elteltével.

**KIJELZŐ FÉNYERÉJÉNEK BEÁLLÍTÁSA**

A középső, **LIGHT/SNOOZE** (fényerő/szundi) gombot többször megnyomva állítsa be a kívánt fényerőt. Kicsi-közepes-nagy fényerő közül választhat vagy kikapcsolhatja a kijelzést. A csökkenthető fényerő komfortos használatot biztosít éjszaka. Kikapcsolt állapotban – a középső gomb kivételével – bármely gombbal 5 másodpercre bekapcsolhatja az órák, kicsi fényerővel. • *Ameddig a rádiót hallgatja, addig a kijelző nem kapcsol ki.* • *Az alkalmazott technológia sajátossága, hogy kisebb fényerőnél nem garantált a szegmensék azonos fényereje. A LED fényforrások fényereje természetes módon csökken élettartamuk során.*

**AZ ÓRA KIVETÍTÉSE - PROJEKTOR**

Nyomja meg a **▲ / PROJECT** gombot a projektor bekapcsolásához. Újabb megnyomásával a fényerőt változtathatja, illetve a vetítést kikapcsolhatja. A kivetítés távolsága kb.1-3 m. A projektort óvatosan billentsse el oldalirányban (max. ±45°), hogy ne sérüljön meg. Állítsa be úgy, hogy például az ágyban fekvre a mennyezetre tekintve le tudja olvasni. A sokoldalú elhelyezhetőség érdekében a kivetített óra pozíciója módosítható. A kényelmes leolvasáshoz 4 vetítési pozíció közül választhat. A **▲ / PROJECT** gomb 3s nyomva tartása után lépésenként körbe forgathatja a vetítési pozícióit igénye szerint. Ismételje meg többször a hosszú gombnyomást. • *A projektorr sőtét szobában történő használatra tervezték. Például az idő kivetítésére az asztal vagy az éjszai szekrény fölé a mennyezetre. A távolság növelésével a fényerő csökken.* • *A projektor hagyományos LED fényforrással rendelkezik (nem lézer), ezért világosan nem jól látható. Ne nézzen bele a LED fényébe!* • *A vetítő lencsét enyhén vizes fűtőtisztító pálcikával tartsa tisztán.*

**A RÁDIÓ HASZNÁLATA**

A rádiót bekapcsolhatja a **RADIO/SLEEP** gombbal és kikapcsolhatja a **LIGHT/SNOOZE** gombbal. Az első alkalommal (és elemcsere után) az FM sáv aljától a tetejéig (87,5 MHz - 108 MHz) automatikusan végig hangol és elraktározza a megtalált állomásokat. Végül az első műsorra (C:01) áll.

A hangerő szabályozása: nyomja meg a **VOL** gombot, majd a **▲ ▼** gombok egyikét többször röviden, vagy hosszan. A kijelzőn ellenőrizheti az aktuális hangerő nagyságát. A tárolt rádióállomásokat a **SET** gomb többszöri nyomogatásával választhatja ki.

**MANUÁLIS HANGOLÁS:** ha egyedi sorrendben szeretné a kedvenc rádióállomásokat tárolni, akkor javasolt kézzel megkeresni és memorizálni azokat. Nyomja a **▲ ▼** gombok egyikét többször röviden, vagy hosszan, amíg a kívánt rádióállomást meg nem találja. A tároláshoz nyomja meg *hosszan* a **SET** gombot, majd a **▲ ▼** gombokkal válassza ki a tárhely sorszámát (pl. C:03), és a **SET** gombbal erősítse meg a rögzítést. Így az ön által kívánt sorrendben lehet majd léptetni a műsorokat a **SET** rövid nyomogatásával.

**AUTOMATIKUS ÁLLOMASKERESÉS:** Tartsa nyomva (3s) a **▲ ▼** gombok egyikét, és a hangolás megáll a következő műsormál. Ha nem ezt kereste, ismét nyomja hosszan. A tárolást az előzőekben leírt módon, tetszőleges tárhelyre memorizálva megteheti. • *Az automatikus keresés megáll, ha változó jelerősséget érzékel – ez nem mindig jelenti tényleges rádióműsor megtalálását. Javasolt a kézi hangolás alkalmazása.* • *A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat földrajzi helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól. A készüléket fordítsa a legjobb vételnek megfelelő pozícióba és helyezze minél magasabbra! Ne legyen a készülék közelében nagyobb méretű fém tárgy vagy elektromos berendezés!*

**ELALVÁSI IDŐZÍTÓ**

Hallgathatja a rádiót, és az kikapcsol, ha ön már elaludt. Kapcsolja be a rádiót a **RADIO/SLEEP** gombbal, majd nyomkodja többször röviden ugyanezt a gombot. A kiválasztott idő letelte után a rádió kikapcsol: **5/10/15/30/45/60/75/90/OFF**.

## (SK) RÁDIOBUDÍK S PROJEKTOROM


DŔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

**UPOZORNENIA**

• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! • Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte gombíkovú batériu. Po vybití batérie ju okamžite vyberte! Výmenu batérie môže vykonávať len dospelá osoba! Batériu uchovávajte mimo dosahu detí! Ak batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a puzdro ns batériu vyčistite suchou utierkou! • Pozor! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií! Nahradte ich len rovnakým alebo náhradným typom! Nevystavujte batériu priamemu teplu alebo slnečnému žiareniu! Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať! Nenabíjajte ná batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! • Chráňte pred vlhkosťou, mrazom, nárazmi a priamym teplom alebo slnečným žiarením! • Výrobok nerozoberajte ani neupravujte, pretože to môže spôsobiť požiar, nehodu alebo úraz elektrickým prúdom! • Reproduktry obsahujú magnety, preto do ich blízkosti neumiestňujte citlivé predmety (napr. kreditnú kartu, diktafón, kompas...). • Nesprávna inštalácia alebo nesprávne používanie spôsobí stratu záruky. • Tento výrobok je určený na použitie v domácnostiach, nie na priemyselné a komerčné použitie. • Ak výrobok dosiahol koniec svojej životnosti, považuje sa za nebezpečný odpad. Musí sa zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi. • Spoločnosť Somogyi Elektronik Slovensko, s.r.o. potvrdzuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. EÚ vyhlásenie o zhode môžete požiadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. • Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

 Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

 Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnou hodnotou 02 wattov potrebnou na prevádzku rádiového zariadenia a maximálnou hodnotou 03 wattov požadovanou na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.

 **VÝROBOK NIE JE HRAČKA, NEPATRÍ DO RÚK DEŤOM!**

TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLNÚŤ, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKEJ POPÁLENINY! 2 HODINY PO PREHLNUTÍ SPOSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPÁLENINU, MÔŽE DOJŠŤ K USMRŤENIU! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UKLAĐAJTE MIMO DOSAH DETÍ V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATÉRIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBOK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOKOLVEK TELESNÉHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLADAJTE LÉKARA!

**ČISTENIE, ÚDRŽBA**

Pred čistením odpojte kábel. Použite mäkkú, suchú utierku. Displej a projekčnú sošovku čistite jemne utierkou mierne navlhčenou vodou, aby ste zabránili poškriabaniu. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Pravidelne kontrolujte neporušenosť nabíjacieho kábla a krytu! V prípade akekoľvek poruchy okamžite odpojte napájanie a kontaktujte odborníka!

**RIEŠENIE PROBLÉMOV**

Ak sa zistí porucha, za krátky čas odstráňte napájací kábel a batériu. V prípade potreby ho vymeňte. Ak problém pretrváva, obráťte sa na odborníka!

 **ZNEHODNOCOVANIE**

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. **ZNEHODNOCOVANIE BATERÍ A AKUMULÁTOROV** Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

**CHARAKTERISTIKA**

• veľký, dobre viditeľný biely displej • vypniteľná a meniteľná svietivosť • priebežná projekcia času na stenu • vždy čitateľná, otáčateľná poloha pojeckie • 12 alebo 24 hodinové zobrazenie času • dva časy budenia • 1 min bip-bip alebo 30 min rádiové budenie • individuálne oneskorenie opakovania budenia • nastaviteľný čas odloženia: 0-60 min • FM rádio s manuálnym alebo automatickým ladením • režim spánku, oneskorené vypnutie (5-90 min) • extra tenký dizajn • napájací adaptér USB (nie je prísľušenstvom) • pamäť v prípade výpadku napájania: gombíková batéria CR2032, je prísľušenstvom • napájací kábel USB/DC je prísľušenstvom • odporúčaný adaptér USB: SA 24USB, SA 20PPS

**POUŽÍVANIE**

Tento všestranný spotrebiteľ je ideálnym spoločníkom na nočnom stolíku alebo kdekoľvek v domácnosti. Má veľký, dobre viditeľný displej s nastaviteľnou svietivosťou a súčasne možno nastaviť dva časy budenia. Budí vás pomocou rádiového alebo zvukového alarmu. Presný čas možno premieťať na strop alebo stenu, a to aj nepretržite.

**UVEDENIE DO PREVÁDZKY**

Skontrolujte, či máte v prístroji gombíkovú batériu CR2032 (3 V). Ak tam je, ale bol zakrytý izolačnou fóliou, odstráňte ju. Kryt batérie na zadnej strane je možné odstrániť pomocou mince. Pripojte dodaný kábel USB a jeho druhý koniec k štandardnému adaptéru USB. Potrebne napájanie minimálne 5 V 400-500 mA, odporúčané typy: SA 24USB, SA 20QCPCD. • *Pamätovú funkciu zabezpečuje gombíková batéria. Ak chýba alebo je vybitá, po odpojení kábla USB sa vymažú rozhlasové stanice a čas. Prístroj sa dá používať aj bez batérie.*

**NASTAVENIE PRESNÉHO ČASU**

Stlače a podržte (3 s) tlačidlo **SET**. Zobrazenie hodín začne blikať. Pomocou tlačidiel **▲ ▼** nastavte hodiny a potom stlačením tlačidla **SET** prejdite na minúty. Po nastavení minút znova stlačte tlačidlo **SET** a vyberte, či chcete **12 h** alebo **24 h** zobrazenie času. Nakoniec stlačením tlačidla **SET** uložíte nastavenia a vráťte sa k presnému času.

• Ak ste vybrali **12-hodinové** zobrazenie času, popoludní sa zobrazí signál **PM**. Napríklad **PM 2:00** - 2 hodiny popoludní. • Ak sa *nedotknete žiadneho tlačidla po dobu 20 sekúnd, opustíte menu nastavení.*

**BUDÍK**

Je možné nastaviť dva časy budíka súčasne. Krátkym stlačením tlačidla **SET** môžete skontrolovať dva aktuálne časy budíka. Stlačte a podržte tlačidlo **AL1-2**. Ikona **prvého budíka** a displej hodín začnú blikať. Blikajúci displej hodín môžete nastaviť stlačením tlačidla **▲ ▼**. Stlačením tlačidla **AL1-2** nastavíte blikajúce minúty. Opätovne stlačte tlačidlo **AL1-2** a začne blikať **OFF**. Ak ho tlačidlami **▲ ▼** prepnete do režimu **ON**, budenie sa uskutoční pomocou FM rádia - v opačnom prípade sa ozve pípnutie. Ak potvrdíte budenie rádiom (ON) stlačením **AL1-2**, bude blikať **L08**. Ide o hlasitosť budenia, ktorú môžete podľa potreby nastaviť pomocou tlačidiel **▲ ▼**: medzi **L00...L15**. Stlačením tlačidla **AL1-2** prejdete do nastavenia režimu snooze. Na displeji bude blikať **05**, čo znamená, že budík sa znovu ozve po 5 minútach, ak ho vypnete tlačidlom **LIGHT/SNOOZE**. Tento čas opakovaného budenia môžete zmeniť pomocou tlačidiel **▲ ▼**: **OFF...5...60** minút. Opätovným stlačením tlačidla **AL1-2** dokončíte podrobné nastavenie prvého budíka. Na displeji začne blikať ikona budíka číslo dva. Buď ho nastavte ako predtým, alebo stlačte **AL1-2**, kým sa opäť nezobrazí presný čas. • *Ak počas nastavovania nestlačíte žiadne tlačidlo, automaticky sa uložia údaje a po 20 sekundách prejde do režimu hodín.* • *Stlačením a podržaním tlačidiel ▲ ▼ zrýchlite krokovanie.*

**AKTIVOVANIE A DEAKTIVOVANIE ČASOV BUDENIA**

Opakovaným stlačením tlačidla **AL1-2** aktivujete dva časy budenia samostatne alebo spoločne. **AL1-2** x1: "budenie1" aktívny / **AL1-2** x2: "budenie2" aktívny / **AL1-2** x3: oba alarmy aktívne / **AL1-2** x4: oba alarmy deaktivované.

**VYPNUTIE ZVUKOVÉHO SIGNÁLU BUDÍKA - REŽIM SNOOZE**

1., Budenie bip-bip bude znieť 1 minútu, ak sa nevypne žiadnym tlačidlom okrem stredného tlačidla **LIGHT/SNOOZE**. Stílením stredným tlačidlom prejdete do režimu odloženého budenia a budík sa opäť zapne po nastavenom oneskorení (5-60 minút alebo vypnutie). Budík sa opäť budí nasledujúci deň, ak sa ikona budenia nevymaže z displeja.

2., Budenie rádiom: rádio hra 30 minút. Môžete ho vypnúť na celý deň stlačením **AL1-2** alebo ho dočasne stlmiť stlačením **LIGHT/SNOOZE**, a potom ho opäť zapnúť po predtým nastavenom oneskorení.

**NASTAVENIE JASU DISPLEJA**

Opakovaným stlačením stredového tlačidla **LIGHT/SNOOZE** nastavte požadovaný jas. Môžete si vybrať medzi nízkym - stredne vysokým jasom alebo vypnúť displej. Stmievateľný jas zabezpečuje pohodlné používanie v noci. Vo vypnutom režime možno ktorékoľvek tlačidlo okrem stredného použiť na zapnutie hodín na 5 sekúnd pri nízkom jase. • *Displej zostane zapnutý, kým počúvate rádio.* • *Špecifikom použitej technológie je, že pri nižších úrovniach jasu nie je zaručený rovnaký jas segmentov. Svietivosť LED svetelných zdrojov sa počas ich životnosti prirodzene znižuje.*

**PREMIETANIE ČASU - PROJEKTOR**

Stlačením tlačidla **▲ / PROJECT** zapnite projektor. Jeho opätovným stlačením zmeníte jas alebo vypnete projekciu. Vzdialenosť premietania je približne 1 - 3 m. Projektor opatrne nakláňajte do strán (max. ±45 °), aby nedošlo k jeho poškodeniu. Nastavte ho tak, aby ste ho videli, keď ležíte v posteli, napríklad smerom k stropu.

V záujme všestranného umiestnenia polohu premietaných hodín možno nastaviť. Vyberte si zo 4 projekčných polôh na pohodlné použitie. Po stlačení a podržaní tlačidla **▲ / PROJECT** na 3 s môžete polohu premietania postupne otáčať podľa svojich potrieb. Dlhé stlačenie tlačidla niekoľkokrát zopakuje.

• *Projektor je určený na používanie v trmavej miestnosti. Napríklad na premietanie času na strop nad stolom alebo nočnou skrinkou. S rastúcou vzdialenosťou sa jas znižuje.* • *Projektor má bežný zdroj svetla LED (nie laserový), takže nie je viditeľný pri jasnom svetle. Nepozerajte sa do svetla LED!* •





## RO RADIO CEAS DEȘTEPTĂTOR CU PROIECTOR


INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

#### AVERTISMENTE

• Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului, și păstrați-le pentru eventuale utilizări ulterioare. Descrierea originală este în limba maghiară. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, precum și copii cu vârsta de 8 ani și peste, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii trebuie supravegheați să nu se joace cu aparatul. Curățarea sau întreținerea aparatului de către utilizatori poate fi efectuată de către copii doar sub supraveghere. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii departe de ambalaj dacă acesta conține o pungă sau alte ingrediente periculoase! • Dacă nu veți folosi produsul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile! Îndepărtați imediat bateriile descărcate! Înlocuirea bateriilor poate fi executată doar de un adult! Bateriile nu sunt o jucărie, aveți grijă să nu ajungă în mâna copiilor! Dacă lichidul din baterii s-a scurs, ștergeți suportul de baterii cu o lavetă uscată folosind mănuși de protecție! • Atenție! Pericol de explozie în cazul înlocuirii necorespunzătoare a bateriilor! Se poate schimba doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneți bateria la surse de căldură sau raze solare directe! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt încărcabile! Pericol de explozie! • Protejați dispozitivul umezeală, îngheț și șocuri, precum și de căldura sau razele solare directe. • Nu demontați sau modificați aparatul, deoarece acest lucru poate provoca incendii, accidente sau șocuri electrice! • Difuzoarele conțin magneti, așa că nu amplasați în apropierea lor produse sensibile la acest lucru (de exemplu, cărți de credit, casete, busole...) • Instalarea necorespunzătoare sau manipularea neprofesională vor anula garanția. • Acest produs este destinat utilizării rezidențiale, nu este un dispozitiv industrial-comercial. • După terminarea duretei de viață produsul se califică drept deseu periculos. A se gestiona în conformitate cu reglementările locale. • Somogyi Elektronik Kft. certifică faptul că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Certificatul de conformitate UE se poate solicita la adresa de e-mail: somogyi@somogyi.hu. • Datorită îmbunătățirilor tehnice continue datele tehnice, funcționarea sau designul pot fi modificate fără notificări prealabile. • Manualul de utilizare actual poate fi descărcat de pe pagina de internet www.somogyi.ro.

 Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!

 Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie cuprinsă între minimul de 02 watt necesar pentru funcționarea echipamentului radio și maximul de 03 wați necesar pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

 **PRODUSUL NU ESTE JUCĂRIE, A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPILOR!** ACEST PRODUS CONȚINE BATERII TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHIȚIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! DUPĂ ÎNGERARE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOACA MOARTE! NU ȚINEȚI BATERIILE UZATE ȘI CELE NOI LA ÎNDEMÂNA COPILOR! DACĂ CAPACUL SUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHEDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚIȚEȚI-L DEPARTE DE COPII! DACĂ CREDEȚI CĂ O BATERIE A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, ADRESAȚI-VĂ IMEDIAT UNUI MEDIC!

#### CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE


Deconectați cablul de încărcare înainte de curățare. Folosiți o cârpă moale și uscată. Curățați afișajul și lentila proiecteurului delicat, cu o cârpă umezită ușor cu apă, pentru a evita zgârierea. Nu folosiți soluții de curățare agresive!

Verificați în mod regulat integritatea cablului de încărcare și a carcasei! În cazul oricărei anomalii, întrerupeți alimentarea și contactați un specialist!

#### DEPANARE

În cazul detectării unei erori, deconectați cablul de alimentare și scoateți bateriile pentru o scurtă perioadă de timp. Înlocuiți-le cu altele noi, dacă este necesar. Dacă problema persistă, contactați un profesionist!

#### ELIMINARE

 Colectați în mod separat echipamentul devenit deseu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deseu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

##### TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzatți sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

#### SPECIFICAȚII

• **afișaj uriaș, ușor de citit, cu indicator alb** • **luminozitate ajustabilă și opțiune de oprire** • **ceas proiectabil continuu pe perete** • **poziție de proiecție întotdeauna lizibilă și reglabilă** • **afișare oră în format de 12 sau 24 de ore** • **două ore de alarmă programabilă** • **alarmă de 1 minut (bip-bip) sau trezire radio de 30 de minute** • **funcție personalizabilă de amânare a alarmei** • **timp de amânare ajustabil: 0-60 minute** • **radio FM cu reglare manuală și automată** • **mod de somn, oprire întârziată (5-90 minute)** • **design ultra-subțire** • **alimentare prin adaptor USB (neinclus)** • **memorie în caz de întrerupere a curentului: baterie tip buton CR2032, inclusă** • **cablu de încărcare USB/DC inclus** • **adaptoare USB recomandate: SA 24USB, SA 20PPS**

#### UTILIZARE

Acest dispozitiv versatil este partenerul ideal pentru nopțieră sau orice alt loc din casă. Dispune de un ecran mare, cu luminozitate reglabilă și ușor de citit, iar două ore de alarmă pot fi setate simultan. Oferă opțiunea de trezire cu radio sau semnal sonor. Ora exactă poate fi proiectată pe tavan sau perete, chiar și în mod continuu.

#### PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Verificați dacă există o baterie de tip CR2032 (3V) în dispozitiv. Dacă există, dar este prevăzută cu o folie izolatoare, vă rugăm să o îndepărtați. Capacului compartimentului pentru baterie de pe spatele dispozitivului i se poate îndepărta cu ajutorul unei monede. Conectați cablul USB inclus, iar câlălat capăt introduceți-l într-un adaptor USB obisnuit. Este necesară o putere minimă de 5V 400-500mA, tipuri recomandate: SA 24USB, SA 20QCPD. • *Bateria de tip buton asigură funcționarea memoriei. În cazul în care lipsește sau este descărcată, setările pentru stațiile radio și ora se vor șterge dacă cablul USB este deconectat de la sursa de curent. În afără de acest inconvenient, dispozitivul poate fi utilizat și fără baterie.*

##### SETAREA CEASULUI EXACT

Țineți apăsat butonul **SET** timp de 3 secunde. Afișajul orei va începe să clipească. Utilizați butoanele **▲ ▼** pentru a seta ora, apoi apăsați butonul **SET** pentru a trece la setarea minutelor. După ce ați ajustat minutele, apăsați din nou butonul **SET**, apoi alegeți între afișajul orar în format 12 h sau 24 h. La final, apăsați butonul **SET** pentru a salva setările și a reveni la afișarea orei exacte.

• *Dacă ați selectat afișajul 12 h, pe ecran va apărea indicatorul **PM** pentru orele după-amiezii. De exemplu, **PM 2:00** indică ora două după-amiaza.*

• *Dacă nu apăsați niciun buton timp de 20 secunde, dispozitivul va ieși automat din meniul de setare.*

##### CEASUL DEȘTEPTĂTOR

Este posibil să setați două ore de alarmă simultan. Apăsând scurt butonul **SET**, puteți verifica cele două ore de alarmă curente. Apăsăți lung butonul **AL1-2**. Pictograma **primei alarme** și afișajul orei vor începe să clipească. Setati ora care clipește utilizând butoanele **▲ ▼**. Salvați setarea cu butonul **AL1-2**, apoi setați și minutele care clipeesc. După ce apăsați din nou butonul **AL1-2**, va începe să clipească inscripția **OFF**. Dacă comutați această setare în modul **ON** utilizând butoanele **▲ ▼**, alarma va fi setată pentru trezirea de radio FM, în caz contrar, alarma va suna cu un semnal sonor de tip bip-bip. Dacă confirmați trezirea cu radio (ON) apăsând butonul **AL1-2**, afișajul va începe să clipească cu inscripția **L08**. Aceasta reprezintă volumul alarmei, pe care îl puteți ajusta între **L00...L15** folosind butoanele **▲ ▼**, conform preferințelor. Apăsând din nou butonul **AL1-2**, veți trece la setarea modulului de amânare (snooze). Pe afișaj va începe să clipească **05**, indicând că, dacă opriți alarma folosind butonul **LIGHT/SNOOZE**, aceasta va suna din nou după 5 minute. Puteți modifica timpul de amânare utilizând butoanele **▲ ▼**, între **OFF...5...60** de minute. Apăsând din nou butonul **AL1-2** pentru a finaliza setarea detaliată a alarmei 1. Pe afișaj va începe să clipească pictograma pentru alarma 2. Puteți configura și aceasta similar cu pașii anteriori sau puteți apăsa în mod repetat butonul **AL1-2** până când reveniți la afișarea orei exacte. • *Dacă nu apăsați niciun buton în timpul setării, dispozitivul va salva automat datele și va reveni la modul afișare oră după 20 de secunde.* • *Ținând apăstate butoanele **▲ ▼**, puteți accelera denlurarea setărilor.*

##### ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ORELOR DE ALARMĂ

Prin apăsări repetate ale butonului **AL1-2**, puteți activa individual sau simultan cele două alarme. **AL1-2** x1: „alarmă 1” activă / **AL1-2** x2: „alarmă 2” activă / **AL1-2** x3: ambele alarme active / **AL1-2** x4: ambele alarme dezactivate.

##### OPRIREA ALARMEI PORNITE – MODUL AMÂNARE (SNOOZE)

1., Sunetul de alarmă bip-bip durează 1 minute dacă nu este dezactivat apăsând oricare dintre butoane, cu excepția celui central **LIGHT/SNOOZE** (luminozitate/snooze - repetare alarmă). *Apăsarea butonului central va activa modul amânare („snooze”)*, iar alarma se va reporni după timpul de amânare setat (5-60 minute sau opriți). Alarma va suna din nou a doua zi dacă pictograma alarmei rămâne activă pe afișaj. 2., Alarmă radio: radioul va funcționa timp de 30 de minute. Puteți dezactiva alarma pentru ziua respectivă apăsând butonul **AL1-2** sau o puteți întrerupe temporar cu butonul **LIGHT/SNOOZE**, pe urmă radioul se va reactiva după perioada de întârziere setată anterior.

##### REGLAREA LUMINOZITĂȚII AFIȘAJULUI

Apăsând de mai multe ori butonul central **LIGHT/SNOOZE** (luminozitate/snooze), setați nivelul dorit de luminozitate. Puteți alege între luminozitate mică, medie, mare sau puteți opri afișajul. Luminozitatea ajustabilă asigură un confort optim pe timpul nopții. Când afișajul este oprit, ora poate fi activată temporar timp de 5 secunde prin apăsarea oricărui buton, cu excepția celui central, la o luminozitate redusă. • *Cât timp ascultați radioul, afișajul nu se oprește.* • *Din cauza specificului tehnologiei utilizate, la o luminozitate scăzută, segmentele afișajului pot avea intensități diferite. Intensitatea luminii LED-unlor scade în mod natural pe măsură ce acestea își ating durata de viață.*

##### PROIECȚIA CEASULUI - PROIECTOR

Apăsăți butonul **▲ / PROJECT** pentru a porni proiectorul. Apăsând din nou, puteți ajusta luminozitatea sau opri proiecția. Distanța optimă de proiecție este de aproximativ 1-3 metri. Inclinați cu grijă proiectorul lateral (max. ±45°) pentru a evita deteriorarea acestuia. Reglați-l astfel încât să puteți citi ora proiectată pe tavan, de exemplu, în timp ce stați culcat în pat. Pentru o versatilitate maximă, poziția orei proiectate poate fi ajustată. Pentru o citire confortabilă, puteți alege dintre 4 poziții de proiecție. Țineți apăsat butonul **▲ / PROJECT** timp de 3 secunde pentru a roti treptat poziția proiecției conform preferințelor. Repetați apăsările lungi ale butonului pentru a ajusta poziția în continuare. • *Proiectorul este conceput pentru utilizare într-o cameră întunecată. De exemplu, pentru a proiecta ora pe tavan deasupra unei mese sau a unei nopțiere. Pe măsură ce distanța crește, luminozitatea scade.* • *Proiectorul utilizează o sursă de lumină LED convențională (nu laser), de aceea vizibilitatea este redusă în lumină puternică. Nu priviți direct în lumina LED-ului!* • *Mențineți lentila proiecteurului curată folosind un bețisor de urechi umezit ușor cu apă.*

##### UTILIZAREA RADIOULUI

Puteți porni radioul cu butonul **RADIO/SLEEP** și îl puteți opri cu butonul **LIGHT/SNOOZE**. Prima dată (și după înlocuirea bateriei), dispozitivul va scana automat întreaga bandă FM de la capătul inferior la cel superior (87,5 MHz - 108 MHz) și va stoca posturile găsite. La final, se va seta pe primul program (C:01). Reglarea volumului: apăsați butonul **VOL**, apoi apăsați scurt sau lung pe unul dintre butoanele **▲ ▼**. Pe afișaj puteți verifica nivelul curent al volumului. Utilizați butonul **SET**, apăsându-l de mai multe ori pentru a naviga printre posturile salvate.

**TUNING MANUAL**: Dacă doriți să salvați posturile de radio preferate într-o ordine personalizată, este recomandat să le căutați și să le memorați manual. Apăsăți scurt sau lung unul dintre butoanele **▲ ▼** până găsiți postul de radio dorit. Pentru a-l salva, țineți apăsat lung butonul **SET**, apoi utilizați butoanele **▲ ▼** pentru a selecta numărul locației de stocare (de exemplu, C:03) și confirmați salvarea apăsând din nou butonul **SET**. Astfel, puteți naviga printre posturi în ordinea dorită folosind apășări scurte ale butonului **SET**.

**CĂUTARE AUTOMATĂ A POSTURILOR**: Țineți apăsat (3 secunde) unul dintre butoanele **▲ ▼** iar căutarea se va opri la următorul post. Dacă acesta nu este postul dorit, apăsați din nou lung. Puteți salva postul găsit în locația dorită, conform instrucțiunilor descrise anterior. • *Scanarea automată se va opri dacă detectează o variație a intensității semnalului - aceasta nu înseamnă întotdeauna găsirea unui post de radio real. Este recomandat să utilizați reglajul manual.* • *Recepția radioului depinde în mare măsură de locația geografică de utilizare și de condițiile actuale de recepție. Poziționați aparatul în direcția care asigură cea mai bună recepție și amplasați-l cât mai sus posibil! Aveți grijă să nu fie obiecte metalice de mari dimensiuni sau echipamente electronice în apropierea aparatului!*

##### TEMPORIZATOR PENTRU ADORMIRE

Puteți asculta radioul, care se va opri automat după ce ați adormit. Porniți radioul cu butonul **RADIO/ SLEEP**, apoi apăsați scurt același buton de mai multe ori. Radioul se va opri după perioada de timp selectată: **5:10/15/30/45/60/75/90/OFF**.

## SRB MNE LED BUDILNIK SA RADIOM I PROJEKTOROM


##### BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE


PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

#### NAPOMENE

• Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!. • Izvadite dugmastu bateraju ako uređaj ne koristite duže vreme. Izvadite bateriju odmah nakon što se isprazni! Zamenu baterije sme da radi samo odrasla osoba! Držite bateriju van domašaja dece! ko je tečnost iscurila, obucite zaštitne rukavice i očistite držač baterije suvom krpom! • Pažnja! Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno postavi! Može se zameniti samo istim ili zamenskim tipom! Baterije ne izlažite direktnoj toploti i sunčevoj svetlosti! Baterije je zabranjeno otvarati, u vatru bacati ili ih kratko spojati! Baterije koje nisu predviđene za punjenje je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! • Uređaj štitiite od udaraca, prašine, pare, tečnosti, vlage, smrzavanja i prevelike toplete, odnosno direktnog sunca! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! • Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas ...) • Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije. • Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu ili industrijsku upotrebu. • Nakon isteka životnog veka, proizvod postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima. • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa: somogyi@somogyi.hu • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama, dizajnu i funkcijam mogu se desiti i bez najave. • Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.

 Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

 Snaga koju isporučuje punjač mora biti između najmanje 02 Wati potrebnog za rad radija i maksimalnih 03 Wata potrebnih za postizanje maksimalne brzine punjenja.

 **OVAJ PROIZVOD NIJE IGRAČKA, NE DAVATI DECI DA SE IGRAJU SNJIM!** OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU. BATERIJU JE ZABRANJENO PROGUTATI, OPASNOST OD HEMUSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA U ROKU OD 2 SATA DOVODI DO MUČNINE I MOŽE DA IZAZOVE SMRT! STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE AKO SE POKLOPAC BATERIJE NE ZATVARA REDOVNO. NEMOJTE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE! AKO POMISLITE DA JE JEDNA BATERIJA SLUČAJNO PROGUTANA ILI JE BILO KAKO DOŠLA U UNUTAR TELA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!

##### ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Isključite kabl pre čišćenja. Koristite meku, suhu krpu. Da biste izbegli ogrebotine, nežno očistite displej i sočivo za projekciju krpom malo navlaženom vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Redovno proveravajte da li kabl za punjenje i kućište nisu oštećeni! U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite napajanje i obratite se stručnom licu!

##### ODKLANJANJE GREŠKE

Ako ste primetili grešku pri radu, uklonite kabl za napajanje i bateriju na kratko. Ako je potrebno zamenite bateriju. Ako problem i dalje postoji, kontaktirajte stručno lice!

##### ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitiite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost. **ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA** Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štitiiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

#### OSOBINE

• **ogroma, dobro vidljiv beli displej** • **može se isključiti i promeniti jačina osvetljenja displeja** • **moguća konstantna projekcija tačnog vremena na zid** • **uvek čitljiva, okretljiva projekcija** • **prikaz 12 ili 24 sata** • **dva vremena buđenja** • **buđenje 1min. bip-bip ili 30 min. radio** • **prilagođeno odlaganje buđenja** • **podešavanje odlaganja dremanja: 0-60 min.** • **FM radio sa ručnim ili automatskim memorisanjem** • **režim za spavanje, odloženo isključivanje (5-90 min.)** • **ekstra tanki dizajn** • **napajanje iz USB strujnog adaptera (nije u sklopu)** • **memorija u slučaju nestanka struje: CR2032 baterija, u sklopu isporuke** • **u priboru USB/DC kabl za napajanje** • **preporučuje se USB strujni adapter: SA 24USB, SA 20PPS**

#### UPOTREBA

Svestrani uređaj je idealan pratilac na vašem noćnom ormariću ili bilo gde u vašem domu. Ima veliki, lako vidljiv displej sa podesivim osvetljenjem i može se podesiti dva vremena alarma istovremeno. Budi vas radiom ili zujalom. Tačno vreme se može projektovati na plafon ili zid, čak i neprekidno.

#### PUŠTANJE U RAD

Proverite da li u uređaju postoji dugmasta bateija CR2032 (3V). Ako postoji, ali je isporučena sa izolacionom folijom, uklonite foliju. Poklopac baterije na zadnjoj strani može se ukloniti novčićem. Povežite priloženi USB kabl, a drugi kraj na standardni USB strujni adapter. Minimalna potrebna snaga 5V 400-500mA, preporučeni tipovi: SA 24USB, SA 20QCPD. • *Dugmasta baterija obezbeđuje rad memorije. Ako nedostaje ili je ispražnjen, radio stanice i vreme biće izbrisani kada se USB kabl isključi. Osim toga, može se koristiti i bez baterija.*

##### PODEŠAVANJE TAČNOG VREMENA

Pritisnite i držite dugme **SET** (3 s). Displej sata počinje da treperi. Koristite dugmad **▲ ▼** da biste podesili, a zatim pritisnite dugme **SET** da biste nastavili sa podešavanjem minuta. Nakon što ih podesite, ponovo pritisnite dugme **SET**, a zatim izaberite da li želite **12-časovni** ili **24-časovni** prikaz sata. Na kraju, pritisnite dugme **SET** da biste sačuvali podešavanja i vratili se na tačno vreme.

• *Ako ste izabrali prikaz sata od 12Hr, popodne će se na displeju pojaviti simbol **PM**. Na primer, **PM 2:00** - dva sata popodne.* • *Ako ne dodimete nijedno dugme 20 sekundi, meni za podešavanje će biti napušten.*

#### BUDILNIK

Moguće je podesiti dva vremena alarma istovremeno. Možete proveriti dva trenutna vremena alarma kratkim pritiskom na dugme **SET**. Duže pritisnite dugme **AL1-2**. Ikona **prvog alarma** i prikaz vremena će početi da trepću. Možete podesiti trepćući prikaz sati pomoću dugmadi **▲ ▼**. Potvrdite ga pomoću dugmeta **AL1-2**, a zatim podesite i trepćuće minute. Nakon ponovnog pritiska na dugme **AL1-2**, natpis **OFF** treperi. Ako ovo prebacite na **ON** pomoću dugmadi **▲ ▼**, alarm će biti aktiviran od strane FM radija – u suprotnom, bip-bip zvukom. Ako se radio alarm (ON) potvrdi dugmetom **AL1-2, L08** treperi. Ovo je jačina zvuka alarma, koju možete podesiti pomoću dugmadi **▲ ▼** po želji: između **L00...L15**. Pritisnite **AL1-2** da nastavite sa podešavanjem režima odlaganja. Na displeju će treptati **05**, što ukazuje da će se, ako kasnije isključite alarm tasterom **LIGHT/SNOOZE** (jačina svetlosti/odlaganje), ponovo oglasiti nakon 5 minuta. Možete promeniti ovo vreme odlaganja pomoću dugmadi **▲ ▼**: **OFF ...5...60** minuta. Ponovo pritisnite dugme **AL1-2** i završili ste detaljna podešavanja za alarm broj jedan. Ikona alarma za alarm dva će početi da treperi na displeju. Ili podesite kao ranije, ili pritisnite dugme **AL1-2** dok ponovo ne vidite tačno vreme. • *Ako ne pritisnete nijedno dugme tokom podešavanja, podaci će se automatski sačuvati nakon 20 sekundi i izaći iz režima sata.* • *Možete ubrzati podešavanje tako što ćete držati pritisnute dugmad **▲ ▼**.*

#### AKTIVIRANJE I ISKLJUČIVANJE ALARMNIH VREMENA

Možete aktivirati dva vremena alarma odvojeno ili zajedno pritiskom na dugme **AL1-2** nekoliko puta. **AL1-2** x1: “alarm1” aktivan / **AL1-2** x2: “alarm2” aktivan / **AL1-2** x3: oba alarma aktivna / **AL1-2** x4: oba alarma deaktivirana.

#### ISKLJUČITE POSTAVLJENI ALARM – REŽIM ODLAGANJA

1., Bip-bip alarm će se oglašavati 1 minut osim ako ga ne isključite bilo kojim dugmetom, osim srednjeg dugmeta **LIGHT/SNOOZE** (jačina svetlosti/odlaganje). Kada je isključen srednjim dugmetom, ulazi u režim odlaganja i ponovo se uključuje nakon podešenog odlaganja (5-60 minuta ili isključeno). Probudiće vas ponovo sledećeg dana ako ne obrišete ikonu alarma sa displeja. 2., Radio alarm: Radio radi 30 minuta. Možete ga isključiti tokom dana pomoću dugmeta **AL1-2** ili ga privremeno isključiti pomoću dugmeta **LIGHT/SNOOZE**, a on će se ponovo uključiti nakon prethodno podešenog odlaganja.

#### PODEŠAVANJE POZADINSKOG OSVETLJENJA DISPLEJA

Pritiskajte centralno dugme **LIGHT/SNOOZE** (jačina svetlosti/odlaganje) više puta da biste podesili osvetljenost na željeni nivo. Možete birati između niske-srednje-visoke osvetljenosti ili isključiti displej. Osvetljenost koja se može prigušiti obezbeđuje udobnu upotrebu noću. Kada je sat isključen, možete da uključite sat na 5 sekundi sa niskom osvetljenošću pritiskom na bilo koje dugme – osim srednjeg dugmeta. • *Displej se neće isključiti sve dok slušate radio.* • *Specifično korišćene tehnologije je da na nižim nivoima osvetljenosti, ista osvetljenost segmenata nije zagarantovana. Osvetljenost LED izvora svetlosti se prirodno smanjuje tokom njihovog veka trajanja.*

#### PROJEKCIJA SATA - PROJEKTOR

Pritisnite dugme **▲ / PROJECT** da biste uključili projektor. Pritisnite ponovo da promenite osvetljenost ili isključite projekciju. Udaljenost projekcije je oko 1-3m. Pažljivo nagnite projektor u stranu (maks. ±45°) da biste izbegli oštećenje. Postavite ga tako da možete da ga čitate doč ležite u krevetu, na primer, gledajući u plafon. Položaj projektovanog sata može se podesiti za raznovrsno postavljanje. Možete birati između 4 pozicije projekcije za udobno čitanje. Nakon što pritisnete i držite dugme **▲ / PROJECT** 3 sekunde, možete da rotirate poziciju projekcije korak po korak po potrebi. Ponovite dugi pritisak nekoliko puta. • *Projektor je dizajniran za upotrebu u mračnoj prostoriji. Na primer, da projektujete vreme na plafon iznad vašeg stola ili noćnog ormara. Kako se rastojanje povećava, osvetljenost se smanjuje.* • *Projektor ima tradicionalni LED izvor svetlosti (ne laser), tako da nije lako vidljiv pri jakom svetlu. Ne gledajte u LED svetlo!* • *Održavajte sočivo projektora: čistim blago vlažnim pamučnim štapićem za usi.*

#### UPOTREBA RADIJA

Radio možete uključiti pomoću dugmeta **RADIO/SLEEP** i isključiti ga pomoću dugmeta **LIGHT/ SNOOZE**. Prvi put (i nakon zamene baterija) automatski podešava i čuva pronađene FM radio stanice u opsega (87,5MHz-108MHz). Na kraju se zaustavlja




## CZ RADIOBUDÍK S PROJEKTOREM


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

#### UPOZORNĚNÍ

• Před použitím výrobku si přečtěte a dodržujte následující pokyny. Originální návod je v maďarštině. Tento přístroj mohou používat pouze osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí a děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání přístroje a rozumí nebezpečím spojeným s jeho bezpečným používáním. Děti by si s přístrojem neměly hrát. Dětem by nemělo být dovoleno čistit přístroj nebo provádět na něm uživatelskou údržbu bez dozoru. Po vybalení se ujistěte, že spotřebič nebyl při přepravě poškozen. Pokud obal obsahuje sáček nebo jinou nebezpečnou součást, držte děti od něj dál. • Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte knoflíkovou baterii. Po vybití baterie ji ihned vyjměte! Výměnu baterie smí provádět pouze dospělá osoba! Baterii uchovávejte mimo dosah dětí! Pokud došlo k vytečení baterie, používejte ochranné rukavice a vyčistěte prostor pro baterii suchým hadříkem! • Pozor! Nebezpečí výbuchu při nesprávné výměně baterií! Vyměňte pouze za stejný nebo náhradní typ! Nevystavujte baterii přímému teplu nebo slunečnímu záření! Neotevírejte, nezapalujte ani nezkratujte! Baterie, které nelze nabíjet, se nesmí nabíjet! Hrozí nebezpečí výbuchu! • Chraňte před vlhkostí, mrazem, nárazy a přímým teplem nebo slunečním zářením! • Spotřebič nerozebírejte ani neupravujte, protože to může způsobit požár, nehodu nebo úraz elektrickým proudem! • Reproduktry obsahují magnety, proto do nich neumisťujte citlivé předměty (např. kreditní kartu, diktafon, kompas...). • Nesprávná instalace nebo nesprávné zacházení vede ke ztrátě záruk. • Tento výrobek je určen pro použití v obytných prostorách, nikoli pro průmyslové a komerční použití. • Pokud výrobek dosáhl konce své životnosti, je považován za nebezpečný odpad. Musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy. • Společnost Somogyi Elektronik Ltd. potvrzuje, že rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové adrese: somogyi@somogyi.hu. • Vzhledem k neustálému zlepšování se technické specifikace, funkce a design mohou změnit bez předchozího upozornění. • Aktuální návod k použití si můžete stáhnout ze stránek www.somogyi.hu.

 Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti! Výkon dodávaný nabíječkou se musí pohybovat mezi minimálním výkonem 02 W potřebným k provozu rádiového zařízení a maximálním výkonem 03 W potřebným k dosažení maximální rychlosti nabíjení.


 **VÝROBEK NENÍ HRAČKA, NEDÁVEJTE DO RUKOU DĚTEM!** TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANÉ BATERII POLYKAT! NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO HOŘENÍ! V PŘÍPADĚ POLKNUTÍ BATERIE DO 2 HODIN DOCHÁZÍ KE VNITŘNÍMU PÁLENÍ A MŮŽE VÍST AŽ KE SMRTI! DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ ŽE KRYT BATERIÍ NEZAPADNUL NA SVÉ MÍSTO, NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK A DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! PŘI PODEZŘENÍ POLKNUTÍ NEBO VNIKNUTÍ DO TĚLA BATERIE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC!

#### ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Před čištěním odpojte kabel. Použijte měkký, suchý hadřík. Displej a projekční čočku čistěte jemně hadříkem mímě navlhčeným vodou, aby nedošlo k poškrábání. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Pravidelně kontrolujte neporušenost nabíjecího kabelu a pouzdra! V případě jakýchkoli abnormalit okamžitě odpojte napájení a kontaktujte odborníka!

#### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud je zjištěna závada, odpojte na krátkou dobu napájecí kabel a baterii. V případě potřeby je vyměňte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na odborníka!

 **LIKVIDACE** Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady. **LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ** S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.

#### SPECIFIKACE

•**velký, dobře viditelný bílý displej** • **stímatelný a s proměnlivým jasem** • **hodiny lze trvale promítat na stěnu** • **vždy čitelné, otočná projekční poloha** • **zobrazení času 12 nebo 24 hodin** • **dva časy buzení** • **1 min bip-bip nebo 30 min rádiový alarm** • **individuální zpoždění opakování buzení** • **nastavitelná doba odložení buzení: 0-60 min** • **Rádío FM s ručním nebo automatickým** • **laděním režim spánku, odložené vypnutí (5-90 min)** • **extra tenký design** • **napájecí adaptér USB (není součástí dodávky)** • **paměť pro případ výpadku napájení: knoflíková baterie CR2032, součástí dodávky** • **vbalení napájecí kabel USB/DC** • **doporučený adaptér USB: SA 24USB, SA 20PPS**

#### POUŽITÍ

Tento všestranný přístroj je ideálním společníkem na nočním stolku nebo kdekoli v domácnosti. Má velký, nastavitelný jas, dobře viditelný displej a lze na něm nastavit dva časy buzení současně. Budi vás pomocí rádia nebo zvukového alarmu. Přesný čas lze promítat na strop nebo na stěnu, a to i průběžně.

#### UVEDENÍ DO PROVOZU

Zkontrolujte, zda je v přístroji knoflíková baterie CR2032 (3 V). Pokud tam je, ale je zakrytý izolační fólií, vyjměte ji. Kryt baterie na zadní straně lze sejmut pomocí mince. Připojte dodaný kabel USB a jeho druhý konec ke standardnímu adaptéru USB. Vyžaduje se napájení minimálně 5 V 400-500 mA, doporučené typy: SA 24USB, SA 20QCPCD. • *Paměťovou funkci zajišťuje knoflíková baterie. Pokud chybí nebo je vybitý, po odpojení kabelu USB se vymažou rozhlasové stanice a čas. Kromě toho jej lze používat i bez baterie.*

#### NASTAVENÍ PŘESNÉHO ČASU

Stisknete a podržte (3 s) tlačítko **SET**. Displej s hodinami začne blikat **▲ ▼**. Pomocí něj nastavte minuty a stisknutím tlačítka **SET** přejděte na minuty. Po nastavení minut znovu stisknete tlačítko **SET** a vyberete, zda chcete **12 h** nebo **24 h**. Nakonec stisknete tlačítko **SET** pro uzamčení nastavení a návrat k přesnému času.

• *Pokud jste zvolili **12 hodinově** zobrazení hodin, zobrazí se odpoledne signál **PM**. Například **PM 2:00** - 2 hodiny odpoledne.*

• *Pokud se po dobu 20 sekund nedotknete žádného tlačítka, opustíte nabídku nastavení.*

#### BUDÍK

Je možné nastavit dva časy budiku současně. Oba aktuální časy budiku můžete zkontrolovat krátkým stisknutím tlačítka **SET**. Stisknete a podržte tlačítko **AL1-2**. Začne blikat ikona **jednotného budiku** a displej hodin. Blikající displej hodin můžete nastavit stisknutím tlačítka **▲ ▼**. Stisknutím tlačítka **AL1-2** nastavíte blikající minuty. Stisknete znovu tlačítko **AL1-2** a začne blikat **OFF**. Pokud tlačítky **▲ ▼** přepnete do režimu **ON**, bude buzení probíhat pomocí FM rádia - v opačném případě se ozve pípnutí. Potvrdíte-li probuzení rádiem (ON) stisknutím **AL1-2**, bude blikat **L08**. Jedná se o hlasitost probuzení, kterou můžete nastavit tlačítky **▲ ▼** podle potřeby: v rozmezí **L00...L15**. Stisknutím tlačítka **AL1-2** přejděte do nastavení režimu snooze. Na displeji bude blikat **05**, což znamená, že budík se znovu rozezní po 5 minutách, pokud budík vypnete tlačítkem **LIGHT/SNOOZE**. Tuto dobu opakovaného buzení můžete změnit pomocí tlačítek **▲ ▼**: **OFF...5...60** minut. Opětovným stisknutím tlačítek **AL1-2** dokončíte podrobné nastavení budíku číslo jedna. Na displeji začne blikat ikona budíku číslo dvě. Bud jej nastavte jako předtím, nebo stisknete tlačítko **AL1-2**, dokud se opět nezobrazí přesný čas. • *Pokud během nastavování nestisknete žádné tlačítko, dojde po 20 sekundách k automatickému uložení dat a ukončení režimu hodin.*

• *Stisknutím a podržením tlačítek **▲ ▼** zrychlíte posouvání.*

#### AKTIVACE A DEAKTIVACE ČASŮ BUZENÍ

Opakováním stisknutím tlačítek **AL1-2** aktivujete oba časy alarmu samostatně nebo společně. **AL1-2** x1: "alarm1" aktivní / **AL1-2** x2: "alarm2" aktivní / **AL1-2** x3: oba alarmy aktivní / **AL1-2** x4: oba alarmy deaktivované.

#### VYPNUTÍ ZVUKOVÉHO SIGNÁLU BUDÍKU - REŽIM SNOOZE

1., Pipavý alarm bude znít po dobu 1 minuty, pokud nebude vypnut jakýmkoli tlačítkem kromě centrálního tlačítka **LIGHT/SNOOZE**. Ztlumením prostředním tlačítkem přejdete do režimu odloženého buzení a znovu se zapne po nastavené prodlevě (5-60 minut nebo vypnutí). Znovu se probudí následující den, pokud není ikona buzení vymazána z displeje.

2., Budíček rádiem: rádio hraje 30 minut. Můžete jej na celý den vypnout stisknutím **AL1-2** nebo dočasně ztlumit stisknutím **LIGHT/SNOOZE**, a poté jej opět zapnout po dříve nastavené prodlevě.

#### NASTAVENÍ JASU DISPLEJE

Opakováním stisknutím středového tlačítka **LIGHT/SNOOZE** nastavte požadovaný jas. Můžete si vybrat mezi nízkým-středně vysokým jasem nebo vypnout displej. Stímatelný jas zajišťuje pohodlné používání v noci. V režimu vypnutí lze libovolným tlačítkem kromě středového tlačítka zapnout hodiny na 5 sekund při nízkém jasu.

• *Displej zůstane zapnutý po celou dobu poslechu rádia.*

• *Specifikem použité technologie je, že při nižších úrovních jasu není zaručen stejný jas segmentů. Jas světelných zdrojů LED se v průběhu jejich životnosti přirozeně snižuje.*

#### PROMÍTÁNÍ ČASU - PROJEKTOR

Stisknutím tlačítka **▲ / PROJECT** zapněte projektor. Dalším stisknutím změníte jas nebo vypnete projekci. Projekční vzdálenost je přibližně 1-3 m. Aby nedošlo k poškození projektoru, naklánějte jej opatrně do stran (max. ±45°). Nastavte jej tak, abyste mohli číst, když ležíte v posteli, například směrem ke stropu. Polohu promítaných hodin lze nastavit po všestranném umístění. Vyberte si ze 4 projekčních poloh pro pohodlné čtení. Po stisknutí a podržení tlačítka **▲ / PROJECT** po dobu 3 s můžete polohu promítání postupně otáčet podle svých potřeb. Dlouhé stisknutí tlačítka několikrát zopakujte.

• *Projektor je určen pro použití v tmavé místnosti. Například k promítání času na strop nad stolem nebo nočním stolem. S rostoucí vzdáleností se jas snižuje.*

• *Projektor je vybaven běžným zdrojem světla LED (nikoli laserem), takže není viditelný při jasném světle. Nedívejte se do světla LED!*

• *Projekční čočku udržujte čistou pomocí mímě navlhčené tyčinky na čištění úši.*

#### POUŽITÍ RÁDIA

Rádio můžete zapnout tlačítkem **RADIO/SLEEP** a vypnout tlačítkem **LIGHT/SNOOZE**. Při prvním spuštění (a po výměně baterie) se automaticky naladí do dolního k hornímu pásmu FM (87,5 MHz-108 MHz) a nalezené stanice uloží. Nakonec naladí první stanici (C:01). Ovládání hlasitosti: Stisknete tlačítko **VOL**, poté opakovaně krátce nebo dlouze stisknete jedno z tlačítek **▲ ▼**. Aktuální úroveň hlasitosti můžete zkontrolovat na displeji.

Uložené rozhlasové stanice můžete vybrat opakováním stisknutím tlačítka **SET**.

**RUČNÍ NALADĚNÍ:** pokud chcete uložit své oblíbené rozhlasové stanice v jedinečném pořadí, doporučujeme je ručně vyhledat a zapamatovat. Opakovaně nebo krátce stisknete jedno z tlačítek **▲ ▼** dokud nenajdete požadovanou rozhlasovou stanici. Pro uložení stisknete a podržte tlačítko **SET**, poté pomocí tlačítek **▲ ▼** vyberete pořadové číslo místa uložení (např. C:03) a stisknutím tlačítka **SET** potvrdíte uložení. Krátkým stisknutím tlačítka **SET** pak můžete postupně procházet programy požadovaném pořadí.

**AUTOMATICKÉ LADĚNÍ:** Stisknete a podržte (3 s) jedno z tlačítek **▲ ▼** a ladění se zastaví na dalším programu. Pokud jej nehledáte, stisknete a podržte jej znovu. Můžete jej uložit výše popsaným způsobem a zapamatovat si jej v libovolném úložném místě.

• *Automatické vyhledávání se zastaví, pokud zjistí změnu síly signálu - ne vždy to znamená nalezení aktuálního rozhlasového programu. Doporučuje se ruční ladění.*

• *Rádiový příjem do značné míry závisí na zeměpisné poloze použití a aktuálních podmínkách příjmu. Otočte rádio do polohy pro nejlepší příjem a umístěte jej co nejvýše. Do blízkosti rádia neumísťujte žádné velké kovové předměty ani elektrická zařízení!*

#### ČASOVAČ REŽIMU USÍNÁNÍ

Můžete poslouchat rádio, které se vypne, když usnete. Rádio zapnete stisknutím tlačítka **RADIO/ SLEEP** a poté několikrát krátce stisknete stejné tlačítko. Rádio se vypne po uplynutí zvolené doby: **5/10/15/30/45/60/75/90/OFF**.



## HR BIH RADIO SA BUDILICOM I PROJEKTOROM


VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!

#### UPOZORENJA

• Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku. Ovaj aparat smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, kao i djeca starija od 8 godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute o korištenju aparata i razumjeli su opasnosti sigurne uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju čistiti ili održavati uređaj samo ako su pod nadzorom. Nakon raspakiranja provjerite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako sadrži vrećice ili druge opasne komponente. • Uklonite gumbastu bateriju ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme! Izvadite bateriju odmah nakon što se isprazni. Zamjenu baterije može izvršiti samo odrasla osoba! Baterija ne smije dospjeti u ruke djece! Ako je tekućina iscurila, nosite zaštitne rukavice i očistite držač baterije suhom krpom! • Pažnja! Opasnost od eksplozije u slučaju neispravne zamjene baterije! Može se zamijeniti samo za identičan ili zamjenski tip! Ne izlažite element izravnoj toplini ili sunčevoj svjetlosti! Nemojte otvarati, bacati u vatru ili stvarati kratki spoj! Zabranjeno je punjenje nepunljivih baterijal Opasnost od eksplozije! • Zaštitite uređaj od vlage, mraza i udaraca, kao i od izravne topline ili sunčeve svjetlosti! • Nemojte rastavljati ili modificirati uređaj jer to može uzrokovati požar, nezgodu ili strujni udar! • Zvučnici sadrže magnete, stoga ne stavljajte u njihovu blizinu proizvode osjetljive na njih (npr. kreditne kartice, kasete, kompas...) • Nestručno puštanje u rad ili nestručno rukovanje poništiti će jamstvo. • Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu, a ne kao industrijsko-komercijalni uređaj. • Ako je proizvod uestkao rok trajanja, klasificira se kao opasni otpad. Rukovati u skladu s lokalnim krpom! • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. EU deklaracija o sukladnosti dostupna je na sljedećoj internet adresi: somogyi@somogyi.hu • Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci, rad i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. • Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu.

 Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati na visokoj glasnoći dulje vrijeme!  Snaga koju daje punjač mora biti između najmanje 02 W potrebnog za rad radijske opreme i maksimalno 03 W potrebnog za postizanje maksimalne brzine punjenja.

 **PROIZVOD NIJE IGRAČKA, STOGA NE SMJUE DOSPJETI U RUKU DJECI!** OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU.BATERIJA SE NE SMJUE PROGUTATI, OPASNOST OD KEMIJSKIH OPEKLINA! U SLUČAJU DA SE PROGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SNAŽNE UNUTARNJE OPEKLINE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOHVATA DJECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVATA DJECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGUTANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TJELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LJEKARSKU POMOĆ.

#### ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Isključite kabel prije čišćenja. Koristite meku, suhu krpu. Kako biste izbjegli ogrebotine, nježno očistite zaslon i leću projekcije krpom lagano navlaženom vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Redovito provjeravajte ispravnost kabela za punjenje i poklopca! U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite napajanje i obratite se stručnjaku!

#### RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije greška, kratkroko uklonite kabel napajanja i bateriju. Ponovno zamijenite ako je potrebno. Ako se problem nastavi, obratite se stručnjaku!

#### RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištení ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štítite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim. **NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA** Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

#### KARAKTERISTIKE

• **ogroman, jasno vidljiv bijeli zaslon** • **isključiva i promjenjiva svjetlina** • **sat koji se može neprekidno projicirati na zid** • **uvijek čitljiv, rotirajući položaj projekcije** • **12 ili 24 satni prikaz vremena** • **dva vremena alarma** • **1 min bip-bip ili 30 min radio alarm** • **individualna odgoda buđenja i ponavljanja** • **podesivo vrijeme odgode: 0-60 min** • **FM radio s ručnim ili automatskim podešavanjem** • **način mirovanja, odgođeno isključivanje (5-90 min)** • **ekstra tanak dizajn** • **napajanje s USB adapterom (nije uključen)** • **u slučaju nestanka struje memorija: gumbasta baterija CR2032, pribor** • **uključen USB/DC kabel za napajanje** • **preporučení USB adapter: SA 24USB, SA 20PPS**

#### PRIMJENA

Svestrani uređaj idealan je pratilac na noćnom omaríču ili bilo gdje u stanu. Ima veliku, podesivu svjetlinu, jasno vidljiv zaslon i dva vremena alarma koja se istovremeno mogu postaviti. Budi se uz radio ili zvučnik. Točno vrijeme može se projicirati na strop ili zid, čak i neprekidno.

#### PUŠTANJE U RAD

Projekite postoji li u uređaju CR2032 (3V) gumbasta baterija. Ako postoji, ali je isporučen s izolacijskom folijom, uklonite je. Na poledini se poklopac baterije može skinuti novčićem. Uključite isporučení USB kabel, a drugi kraj u standardní USB adapter. Potrebna je minimalna snaga od 5V 400-500mA, preporučene vrste: SA 24USB, SA 20QCPCD. • *Gumbasta baterija osigurava rad memorije. Ako je nema ili se istroši, radio stanice i vrijeme bit će izbrisani kada se USB kabel isključi. Osim toga, može se koristiti i bez baterije.*

#### POSTAVLJANJE TOČNOG VREMENA

Dugo pritisnite tipku **SET** ( za 3 sekundi ). Zaslon sata počinje treperiti. Koristite tipke **▲ ▼** za postavljanje, zatim pritisnite tipku **SET** za prelazak na podešavanje minuta. Nakon što ih postavite, ponovno pritisnite tipku **SET**, zatim odaberite želite li **12-satni** ili **24-satni** prikaz sata. Na kraju tipkom **SET** pohranite postavke i vratite se na točno vrijeme.

• *Ako ste odabrali prikaz vremena od **12 sati**, zaslon će prikazivati **PM** popodne. Na primjer, **PM 2:00** - dva sata poslijepodne.*

• *Ako ne dodimete gumb 20 sekundi, izlazite iz izbornika postavki.*

#### BUDILNICA

Moguće je postaviti dva vremena alarma istovremeno. Možete provjeriti dva trenutna vremena alarma kratkim pritiskom na tipku **SET**. Dugo pritisnite tipku **AL1-2**. Ikona za **prvi alarm** i prikaz sata će početi treperiti. Trepereci prikaz sata možete namjestiti tipkama **▲ ▼**. Postavite tipkom **AL1-2**, zatim namjestite i minute koje trepću. Nakon ponovnog pritiska tipke **AL1-2**, natpis **OFF** treperi. Ako ga tipkama **▲ ▼** prebacite u način rada **ON**, alarm će se oglasiti s FM radiom - u suprotnom, s bip-bip zvukom. Ako se radio alarm (ON) potvrdi tipkom **AL1-2**, **L08** treperi. Ovo je glasnoća buđenja koju možete podesiti pomoću tipki **▲ ▼** prema potrebi: između **L00...L15**. Pritisnite **AL1-2** za nastavak postavljanja načina odgode. 05 treperi na zaslonu, što znači da će se alarm ponovno oglasiti nakon 5 minuta ako kasnije isključite alarm tipkom **LIGHT/SNOOZE**. Možete promijeniti ovo vrijeme odgode pomoću tipki **▲ ▼**: **OFF...5...60** minuta. Ponovno pritisnite tipku **AL1-2** dovršili ste detaljno podešavanje prvog alarma. Ikona drugog alarma počinje treperiti na zaslonu. Postavite ga kao prijetihodno ili pritiskajte tipku **AL1-2** dok ponovno ne vidite točno vrijeme.

• *Ako ne pritisnete gumb tijekom podešavanja, podaci će se automatski spremiti nakon 20 sekundi i izlazí u načina rada sata.*

• *Pritisnite i držite tipke **▲ ▼** za ubrzavanje pomicanja.*

#### AKTIVIRANJE I DEAKTIVIRANJE VREMENA ALARMA

Uzastopnim pritiskom tipke **AL1-2** možete aktivirati dva vremena alarma odvojeno ili zajedno. **AL1-2** x1: "alarm1" aktivan / **AL1-2** x2: "alarm2" aktivan / **AL1-2** x3: oba alarma aktivna / **AL1-2** x4: oba alarma isključena.

#### ISKLUČENJE BUĐENJA – NAČIN MIROVANJA (SNOOZE MODE)

1., Bip-bip alarm se oglasava 1 minutu ako ga ne isključite nijednom tipkom, izuzev srednje tipke **LIGHT/SNOOZE** (svjetlina/način mirovanja - ponavljanje buđenja ). Kada se utiša srednjim gumbom, ulazi u način mirovanja i ponovno se uključuje nakon postavljene odgode (5-60 minuta ili isključeno). Ponovno će vas probuditi sljedeći dan ako ne izbrisate ikonu alarma sa zaslona.

2., Radio alarm: radio svira 30 minuta. Možete ga isključiti za taj dan tipkom **AL1-2** ili ga privremeno utišati tipkom **LIGHT/SNOOZE**, a ponovno će se uključiti nakon prethodno postavljene odgode.

#### PODEŠAVANJE SVJETLINE ZASLONA

Postavite željenu svjetlinu pritiskom srednje tipke **LIGHT/SNOOZE** (svjetlina/način mirovanja ) nekoliko puta. Možete birati između niske, srednje i visoke svjetline ili isključiti zaslon. Prigušiva svjetlina osigurava udobnu upotrebu noću. U isključenom stanju - izuzev srednjeg gumba - možete uključiti sat na 5 sekundi s niskom svjetlinom.

• *Zaslon se neće isključiti sve dok slušate radio.*

• *Posebnost korištene tehnologije je da ista svjetlina segmenata nije zajamčena pri nižoj svjetlini. Svjetlina LED izvora svjetlosti prirodno se smanjuje tijekom njihovog životnog vijeka.*

#### PROJEKCIJA SATA - PROJEKTOR

Pritisnite tipku **▲ / PROJECT** za uključivanje projektora. Ponovnim pritiskom možete promijeniti svjetlinu ili isključiti projekciju. Udaljenost projekcije je otpr. 1-3m. Pažljivo nagnite projektor bočno (maks.±45°) kako biste izbjegli oštećenje. Namjestite ga tako da ga možete čitati dok ležite u krevetu i gledate u strop, na primjer.

Položaj projiciranog sata može se prilagoditi za svestrano pozicioniranje. Možete birati između 4 položaja projekcije za udobno čitanje. Nakon držanja tipke **▲ / PROJECT** za 3 sek, možete rotirati položaj projekcije korak po korak prema svojim potrebama. Ponovite dugi pritisak tipke nekoliko puta.

• *Projektor je dizajniran za korištenje u mračnoj prostoriji. Na primjer, za projiciranje vremena na strop iznad stola ili noćnog omaríča. Kako se udaljenost povećava, svjetlina se smanjuje.*

• *Projektor ima tradicionalni LED izvor svjetla (ne laser), tako da nije lako vidljiv pri jakom svjetlu. Ne gledajte u LED svjetlo!*

• *Održavajte leću projekcije čistom lagano mokrim štapićem za čišćenje ušiju.*

#### KORIŠTENJE RADIJA